

# Missione Cattolica di Lingua Italiana Horgen

**INCONTRO**  
Missionario: Gábor Szabó

## Diario di viaggio

20 Maggio, venerdì: dopo aver atteso per mesi, oggi è iniziato il pellegrinaggio a Fatima organizzato dalla Missione Cattolica Italiana dello Zimmerberg, 27 adulti ed una ragazzina di 10 anni, ci siamo incontrati alla stazione di Thalwil ed in treno abbiamo raggiunto l'aeroporto di Zurigo. Qui ci attendeva (per aggregarsi al gruppo) Manuela Cesar, titolare dell'agenzia di viaggi Cesar's Reisen con sede a Basilea. Dopo aver espletato le formalità d'imbarco alle 13 l'aereo è decollato alla volta di Lisbona e dopo 2 ore e mezzo di tranquillo volo siamo giunti a destinazione. All'arrivo ci attendeva Susana, simpatica ragazza portoghese, che è stata la nostra guida per i 5 giorni di permanenza tra Fatima e Lisbona. Dopo un breve giro turistico di Lisbona, Alberto, l'autista del comodo pullman Granturismo, ci ha portati a Fatima che abbiamo raggiunto dopo poco più di un'ora di viaggio. Una visita al Santuario, seppur breve, è stata un obbligo a cui nessuno ha voluto rinunciare. Purtroppo non è stato possibile visitare la Chiesa sotterranea poiché l'orario di apertura è dalle 09 alle 19. Il giorno dopo, di buon'ora e individualmente, ci siamo recati di nuovo alla Basilica delle apparizioni per assistere alla Santa Messa. Già dall'alba le Sante Messe si susseguono ininterrottamente in varie lingue così che ognuno ha approfittato di questa opportunità. Alle 10 siamo partiti per l'escursione giornaliera ad Alcoçaba, Nazarè e Óbidos, tre paesini poco distanti da Fatima. La visita al Monastero Cistercense di Alcoçaba è stata molto interessante poiché ci ha dato l'idea di come viveva la Fede quest'ordine di Frati. La Chiesa è arredata molto spartanamente e, a parte una

statua lignea della Vergine Maria ed un Crocifisso, non ci sono altre effigi sacre. Dopo ci siamo diretti a Nazarè. Dopo aver camminato alcuni minuti lungo la bellissima spiaggia abbiamo ripreso il pullman per trasferirci ad Óbidos. L'ultima meta odierna è stata la Chiesa di Santa Maria di Óbidos, in cui Don Gabor ha celebrato la Santa Messa. La Cerimonia Eucaristica in questa piccola Chiesa, seppur breve, è servita ad ognuno di noi per rivolgere un pensiero al motivo per cui siamo venuti in pellegrinaggio. Dopo l'Eucarestia abbiamo gironzolato per i vicoli di questo paesino che è dominato dal Castello Medievale. Tornati a Fatima, siamo andati alla Processione serale con fiaccolata finale che si protrae fin verso mezzanotte. Il terzo giorno di pellegrinaggio, dopo l'ormai consueta visita mattutina al Santuario, siamo partiti per l'escursione a Coimbra. In questa città medievale si trova l'università più antica del Portogallo. Una breve passeggiata per le stradine della Città Vecchia ci ha dato l'opportunità di visitare l'imponente Cattedrale Vecchia costruita in stile Romanico e Gotico. La visita all'Università ci ha dato modo di ammirare la Biblioteca con i suoi circa 30'000 libri e le celle in cui venivano rinchiusi gli studenti più turbolenti. Dopo pranzo ci siamo diretti a Condeixa, paesino in cui si trovano gli scavi romani di Conimbriga. Dopo una breve visita a questi scavi molto ben tenuti abbiamo fatto ritorno a Fatima. Alle 19 Don Gabor ha celebrato la Santa Messa nella Cappella "Angelo della Pace". Lunedì, 23 maggio, alle ore 07 Don Gabor ha celebrato la Santa Messa nella Cappella delle Apparizioni. Alle 08.30



abbiamo lasciato definitivamente Fatima per spostarci a Lisbona. All'arrivo abbiamo visitato la città. Abbiamo sostato brevemente al Parco dell'Impero, nel quartiere di Belém, dove si trova l'imponente Monastero di San Geronimo, purtroppo chiuso al lunedì. Nelle vicinanze, sulla riva del fiume Tago, si trova la Torre di Belém, oggi orgoglioso simbolo della città. Il bellissimo Monumento ai Navigatori Vasco Da Gama, Magellano ecc. si trova anche sulla riva del Tago e dalla sua sommità si ha un panorama bellissimo sulla città di Lisbona e dintorni. Camminando abbiamo attraversato Piazza Rossio, cuore di Lisbona. Dopo pranzo abbiamo visitato il pittoresco quartiere Alfama e la Cattedrale in cui visse e prese i voti San Antonio da Padova. Martedì 24 maggio, ultimo giorno del nostro viaggio. Abbiamo visitato i dintorni di Lisbona. Dapprima Sintra,

il Palazzo Reale e le stradine anguste e ripide della città vecchia. Poi una breve visita al "Cabo da Roca", il punto più occidentale del Continente Europeo. Infine abbiamo raggiunto Cascais, sulle rive dell'Oceano Atlantico. Nella Chiesa di Nostra Signora dell'Assunta Don Gabor ha celebrato l'ultima Santa Messa di questo Pellegrinaggio. Cena con spettacolo di Fado, tipico canto portoghese e balli folcloristici in un ristorante tipico. Mercoledì 25 maggio: ultimo giorno di questo pellegrinaggio. Alle 12.30, dopo un mattino libero, Alberto è venuto a prenderci per portarci all'aeroporto. Al check-in nessun problema. Alle 18.30, in perfetto orario, l'aereo è atterrato a Zurigo ed alle 20 alla stazione di Thalwil la comitiva si è salutata dandosi appuntamento per una prossima serata per visionare le foto scattate.

AUGUSTO CAPOZZI

## CALENDARIO LITURGICO Luglio 2011

**Sabato 2**  
17.00 Wädenswil S. Cresima  
**Domenica 3**  
08.45 Horgen S. Messa; 11.15 Wädenswil S. Messa  
18.30 Thalwil S. Messa Def.te sorelle Maria e Pina Carpino, Antonina Di Marco  
**Sabato 9**  
11.00 Horgen Battesimo: Coduti Chiara; 18.00 Langnau S. Messa "Insieme"  
**Domenica 10**  
08.45 Horgen S. Messa; 11.15 Wädenswil S. Messa; 18.30 Adliswil S. Messa  
**Giovedì 14**  
19.30 Horgen S. Messa Madonna del Carmine  
**Domenica 17**  
09.00 Horgen S. Messa "Insieme"; 11.15 Wädenswil S. Messa; 18.30 Thalwil S. Messa Def.to Madabeni Osvaldo  
**Domenica 24**  
09.00 Horgen S. Messa "Insieme"; 18.30 Adliswil S. Messa  
**Sabato 30**  
18.00 Richterswil S. Messa  
**Domenica 31**  
09.00 Horgen S. Messa "Insieme"; 11.15 Wädenswil S. Messa 18.30 Thalwil S. Messa

## AGOSTO 2011

**Domenica 7**  
09.00 Horgen S. Messa in tedesco  
**Domenica 14**  
09.00 Horgen S. Messa in tedesco  
**Domenica 21**  
09.00 Horgen S. Messa "Insieme"; 18.30 Thalwil S. Messa  
**Sabato 27**  
18.00 Richterswil S. Messa  
**Domenica 28**  
10.15 Horgen Liturgia ecumenica "Insieme" Humanitas  
11.30 Wädenswil S. Messa Def.ta Rosita Fucile-Sidler; 18.30 Adliswil S. Messa.

## Attività della Missione nel mese di luglio 2011

Venerdì	01.07. ore 20.00	Letture dell'Apocalisse - Horgen
Venerdì	01.07. ore 19.30	Gruppo Giovani "Insieme" Grigliata - Horgen
Giovedì	07.07. ore 19.30	Prove Coro - Horgen
Venerdì	08.07. ore 20.00	Letture dell'Apocalisse - Horgen
Sabato	09.07. ore 18.30	Pensionati Thalwil - cena prima delle vacanze
Giovedì	14.07. ore 19.30	Prove Coro - Horgen
Venerdì	15.07. ore 18.00	Preparazione Battesimi - Horgen

## Attività della Missione nel mese di agosto 2011

Giovedì 25.08. ore 19.30 Prove Coro - Horgen

## Informazione ufficiale

Periodo estivo - Cari fedeli, informiamo che la missione quest'anno rimarrà aperta nel periodo estivo, tuttavia, nel periodo che va dal 25 Luglio al 21 agosto le funzioni religiose saranno celebrate in forma ridotta, così come le attività d'ufficio, mentre quest'ultime saranno sospese per i giorni 4, 5 agosto, per i dettagli, consultare il calendario liturgico. La missione coglie quindi qui l'occasione di augurare a tutti una serena e rigenerativa vacanza. Collette obbligatorie della diocesi di Coira: Il 01 maggio per i Zürcher Katholiken sono stati raccolti 85.- Fr., l'8 maggio per la Caritas "Muttertagsopfer" 44.- Fr., il 29 maggio per il Priesterseminar St. Luzi (Chr) 53.00 Fr. ed il 05 giugno per il lavoro della chiesa cattolica per i media 118.00 Fr.

## Grigliata "Insieme"

La Missione e la parrocchia di Horgen ti invita ad un piacevole venerdì sera il 01.07.2011, alle 19.30 al Familygarden by Dianò (Punto d'incontro di rimpetto al motoshop Polo/cavalcavia per il traghetto/ fermata del Bus Rotweg, Seestr. 246, 8810 Horgen) come chiusura dell'anno trascorreremo una piacevole serata estiva in compagnia! Troverai fuoco, gioia, amici, insalata... Devi solo prendere la carne che basti alla tua fame, e il bere per la tua sete e soprattutto tanto buon umore. Annunciati presso: d.pesenti@kath-horgen.ch ... oppure raggiungi spontaneamente ;)

## Letture dell'Apocalisse

La lettura del Vangelo, adottando lo stesso metodo di Gesù quando spiegava alle folle, di cui abbiamo ampiamente accennato nello scorso numero, e che, come abbiamo detto, ha riscosso un grande successo, tanto da spingere la Missione ad adottarlo in modo permanente, continua ad affascinare la comunità. Per l'occasione, i partecipanti, hanno quindi chiesto di proseguire questa lettura, proponendo essi stessi la tematica, che sarà concentrata sull'Apocalisse di Giovanni. Il programma di tali approfondimenti sarà il seguente:  
**01.07** - Tema: La quarta tromba ed l'aquila (Ap 8, 1-13)  
**08.07** - Tema: Il grande segno (Ap 12, 1-6)  
Per tutti coloro quindi, che hanno deciso di adottare ed approfondire questo affascinante ed antico metodo di lettura, la missione augura un buon lavoro.

## Scigno dei tesori nascosti

In quel tempo Gesù disse: "Il mio giogo infatti è dolce e il mio peso leggero". (Mt 11, 30) Se il giogo è dolce e il carico è leggero, come mai ha chiamato la strada stretta? Stretta per i pigri; per colui che è zelante le prescrizioni del Signore sono leggere. Se infatti per un po' sopporta una fatica materiale, il timorato di Dio, in quanto educato a buona speranza, la sopporta agevolmente. (Apollinare di Laodicea, 310-390)

## Passeggiata ecologica



La tanto annunciata passeggiata ecologica, ha avuto luogo, come previsto il 5 giugno scorso, ed ha avuto un discreto successo. Anche il tempo non ha tradito la tradizione, difatti la pioggia ha costretto i partecipanti a prendere parte alla messa all'interno del bar. L'intero ricavato è stato devoluto ai fabbisogni della missione, la quale ringrazia la Colonia Libera di cuore.

## MISSIONE CATTOLICA DI LINGUA ITALIANA "ZIMMERBERG"

**Comunità**  
Horgen, Thalwil - Richterswil - Hirzel - Oberrieden - Wädenswil - Adliswil - Kilchberg - Langnau a.A.

## Segretariato

Burghaldenstrasse 7, HORGEN

Tel. 044 725 30 95

E-Mail: horgen@missioni.ch

www.lemissioni.org/zimmerberg/

Missionario: don Gábor Szabó

Segretaria: Paola Schlickerrieder

## Orario d'apertura:

Lunedì - Venerdì: 8.00 - 12.00

## Servizi sociali

### INAS-CISL - Sede di Horgen

2° e 4° Lunedì del mese: ore 17,00 - 19,00  
su appuntamento presso MCI.  
Rocco Minelli: 079 3352446  
Giuseppe Versamento: 076 3686515

## Servizio consolare

**Corrispondente Consolare:** Brozzesi Bruno  
**WÄDENSWIL**, Hoffnungsstrasse 5:  
1° e 3° mercoledì del mese, ore 18 - 19

**HORGEN**, Zugerstr. 46 (Gemeindeverwaltung):  
2° e 4° mercoledì del mese, ore 18 - 19  
**KILCHBERG**, Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale). Patronato e Corrispondente Consolare Tutti i venerdì, ore 19.30 - 21.30  
Cell. 079 466 32 32

## Vita di Comunità

### BATTESIMI

Si celebrano durante le Sante Messe ad Adliswil, la 2a domenica del mese ore 18.30; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1a domenica del mese ore 18.30 ed a Wädenswil, 3a domenica del mese ore 11.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

### CRISIME

Per gli adulti viene celebrata una volta all'anno dopo il Corso di preparazione. Si prega di annunciarsi alla Missione. Il prossimo corso si svolgerà ogni martedì dal 20.09 al 25.10.2011.

### MATRIMONI

Si celebrano solo nelle Chiese dell'Unità Pastorale. I fidanzati devono annunciarsi a tempo per la preparazione sia al Sacramento che per i documenti. Il prossimo corso prematrimoniale si svolgerà ogni domenica pomeriggio dal 29.01.2012 al 04.03.2012.

### VISITA IN FAMIGLIA, BENEDIZIONI, COLLOQUI E CONFESIONI INDIVIDUALI

Su richiesta

### VISITA NEGLI OSPEDALI E CASE DI RIPOSO

Su richiesta

## I nostri cari defunti

**Antonio Zordanello**  
Nato a Pasiano di Pord. (PN)  
il 20 ottobre 1932  
Morto a Horgen  
il 2 giugno 2011



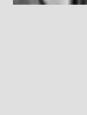
**Fucile - Sidler Rosita**  
Nata a Wädenswil  
l'11 novembre 1953  
Morta a Wädenswil  
il 9 giugno 2011



**Taurino-Bruno Immacolata**  
Nata a Galugnano  
il 17 novembre 1923  
Morta a Horgen  
il 10 giugno 2011



**Serioli - Grasso Antonia**  
Nata a Ugento (LE)  
l'8 novembre 1944  
Morta a Zurigo  
il 10 giugno 2011



**Madabeni Osvaldo**  
Nato a Sale Marasino,  
Brescia il 1 maggio 1934  
Morto il 15.6.2011 a Rüslikon

